

# Baninga, bandeko mpe balingami

*Ndenge nini  
bokoki koyeba  
mpe kosalisa  
basi baye  
bazali nakati  
ya moniokoli*



*Baninga, bandeko mpe balingami*

*Mbala mosusu, oyebi mwasi moko okanisi ete mobali na ye azali koniokola ye; kasi, oyebite ndenge nini okoki kosalisa. Mokanda moye mozali kolakisa yo bilembo bya moniokoli mpe ndenge ya kosalisa.*

*Mateya maye tobengi "Banninga bandeko mpe balingami", ezali mateya mpo na kosalisa bato bafungola miso mpe mayele na bilembo biye bitali miniokoli ya basi. Tina na yango ezali te bato baye bazali pemberi ya mwasi oyo mobali azali koniokola to baye bazali pemberi ya mobali oyo azali koniokola mwasi, bakoka kosalisa bango.*

*Moto nyonso asengeli kosalisa mpo ya kokebisa bato na makambo matali miniokoli ya basi. Mpo ya kokebisa baninga na maye matali miniokoli ya basi, okoki kosenga lisalisi epai ya mangomba ya leta, maye masalisaka basi baye mibali baniokolaka mpe mibali baye baniokolaka basi na bango.*

*Mateya maye masalemi elongo na bakonzi ya Ontario, lingomba ya bakonzi ya basi ya Ontario, mpe lisanga ya bakambi ya lingomba eye tobengi "baninga bandeko mpe balingami"; Manso makopesama na "Centre pour la Recherche et l'Education sur la Violence faite aux Femmes et aux enfants".*

## Bilembo bya moniokoli

Mbala mosusu, okanisi ete mwasi ya pembeni, moninga, ndeko to molingami na yo azali na mpasi ya moniokoli; kasi, oyebi te eloko nini okoki kosala mpe ndenge nini okoki koloba likambo liango. Kozala na bobangi te ya kobevisa lisusu koleka, esengeli kosalisa. Soki oyebi kotanga bilembo mpe nini oyo ezali kokamba mwasi na moniokoli, wana okoki kosalisa ye.

*Soki omoni bilembo ya moniokoli, ezali tango ya kosalisa:*

**Mobali** azali kokitisa mwasi

**Mobali** akokamata liloba tango nionso mpe akotikela mwasi tango ya koloba te

**Mobali** alingi koyeba makambo manso maye matali mwasi, mpe azali kolanda ye bisika binso, ata na mosala

**Mobali** alingi kolakisa ete ye nde moto azali na mpasi, mpe akosala lokola moto azali na bokono oyo elongolaka mposa ya mokili

**Mobali** akomeka kokabola mwasi na ye na bino baninga to bandeko ba ye

**Mobali** akosala lokola mwasi azali eloko na ye

**Mobali** azali kokosa na miso ya bato mpo alakisa te azali moto molamu to, akolutisa bolamu na ye mpo ya kolakisa bato

**Mobali** akosala lokola azali likolo ya mwasi mpe aleki bato banso na libota

**Mwasi** akosenga bolimbisi tango nionso ata na likambo asali te; mpe akobomba bizaleli ya mabe ya mobali to akokoma kanda kanda

**Mwasi** azali kokoka koloba te soki mobali azali wana

**Mwasi** akomi kobela mpe kokima mosala mbala mingi

**Mwasi** azali komeka kobomba bilembo ya miniokoli na nzoto

**Mwasi** akomi koluka baelonga ya lokuta mpo akutana na yo te to akokima soki amoni yo na nzela

**Mwasi** akomi mawa mawa, atikali se ye moko, amibendi, mpe akomi na bobangi

**Mwasi** azali komela bangi to masanga ya makasi mpo ya kobomba mpe kobosana mpasi na ye

## Bilembo biye bikolakisa te mwasi azali na moniokoli

*Moniokoli ekoki kozala ya makasi soki:*

**Mobali** akoki kokutana na mwasi mpe na bana

**Mobali** azali na bibundeli lokola minduki, mbeli

**Mobali** amesana koniokola mwasi na ye to basi basusu

**Mobali** ayebisi mwasi te akozokisa to akoboma ye soki mwasi ameki koboya ye. Lokola: "soki nakoki kozala na yo te, moto moko mpe akozala na yo te"

**Mobali** alingi kozokisa bana, niawu to mbwa na yo; alingi mpe kopanza biloko ya mwasi

**Mobali** azali kokana komiboma

**Mobali** abetaki mwasi, afinaki ye na kingo

**Mobali** azali na mikakatano minene na kati ya bomoi bwa ye (lokola: balongoli ye na mosala, akabwani na mwasi na ye, azali na bokono oyo ekolongola mposa ya mokili)

**Mobali** akanisi ete mwasi na ye azali na makangu

**Mwasi** na ye asi atiki ye to alingi kotika ye

**Mwasi** azali na bobangi pona bomoi na ye mpe ya bana ba ye; to azali komona ete likama liye likoki koyela ye

**Mwasi** azali kobunda mpo leta apesa ye bana, to azali na bana bawutaki na libala mosusu

**Mwasi** azali na mobali mosusu

*Minioholi mokoki kosalema na libala ya mwasi na mobali. Se ndenge moko, minioholi makoki mpe kosalema na libala ya mwasi na mwasi to na libala ya mobali na mobali. Mitindo miye mizali na mokanda moye mozali pona bato banso.*

## Ndenge ya kosalisa ye

**Mobali** azali koloba ete  
mwasi abebisi bomoi  
bwa ye

**Mobali** azali koluka lisalisi  
te

**Mobali** alingi koyeba  
makambo manso  
mwasi azali kosala,  
azali koyoka masolo ya  
mwasi na telephone,  
azali kotanga ba email  
na ye, mpe azali  
kolanda mwasi bisika  
binso azali kokende

**Mobali** akoki kobatela  
musala te

**Mobali** amelaka bangi to  
amelaka masanga ya  
makasi mikolo minso

**Mobali** abangaka leta te

**Mwasi** azali na mpota na  
nzoto, kasi esika  
mpota ewuti eyebani  
te

**Mwasi** azali na telephone te

**Mwasi** azali na mikakatano  
misusu (lokola:  
alobaka anglais te,  
azali nanu na  
mikanda ya Canada  
te, avandi mosika  
mingi na bandeko)

**Mwasi** azali na baninga  
te, azali mpe na  
bandeko te

*Mikanda mizali kolakisa te basi baye bazali na  
se ya mbula 25, basi baye bazali na mbeba na  
enama moko ya nzoto, basi ya ba "aborigènes",  
mpe basi baye bavandi na mobali kasi babalana  
te, bakoki kozwa likama ya moniokoli.*(Statistiques  
Canada: Violence Familiale au Canada. Un profile  
statistique 2005)

*Tala maye okoki kosala mpo ya  
kosalisa moto oyo azali na bilembo  
ya moniokoli:*

- Solola na ye na makambo matali bilembo biye  
yo omonaki mpe lakisa ye ete ozali komitungisa  
mpo na ye. Yebisa ye ete ozali kondima ye mpe,  
yebisa ye ete moniokoli mozali kosalema mpo ya  
mbeba na ye te.
- Yebisa ye te aswanisa mobali na ye te soki  
alingi kolongwa na ndako. Asengeli kobatela  
bomoi bwa ye.
- Yebisa ye té okoki kotalela ye bana na tango  
azali koluka lisalisi.
- Yebisa ye te ndako na yo ezali esika ya  
bokengeli. Yebisa ye te okoki koyamba ye, bana  
mpe mbwa to niawu na ye. Soki andimi koya  
epai na yo, kokotisa mobali na ye te.
- Yebisa ye te abongisa mwa kitunga na biloko ya  
motuya mpe abomba yango epai na yo.
- Bino mibale, bokoki kobenga nimero ya lisalisi  
mpo na basi baye mibali baniokolaka. Bokoki  
kobenga mpe bandako oyo bayambaka basi  
baye mibali baniokolaka, mpe bokoki kobenga  
polisi soki likama lizali.

## **Longola bobangi na yo mpo na kosalisa**

*Soki mwasi aboyi kondima ete mobali na ye aniolokolaka ye:*

- Yebisa ye te akoki kosolola na yo tango inso.
- Kosilikela ye te mpo na mikano oyo ye azwi. Osengeli koyeba mpe kondima te akoki kozala na bobangi, to akoki nanu te koleka na eteni mosusu.
- Meka koyeba mpe kondima maye masali ete mwasi azali na nkoko mpo ya kozwa lisalisi. Mbala mosusu, azali koyoka nsoni.
- Yebisa ye ete okoki konama ye pona koluka lisalisi; mpe yebisa te okoki kopesa ye mayebisi masusu soki alingi.
- Soki azali na bana, yebisa ye na malembe ete yo ozali komitungisa mpo na bomoi mpe mpo na bolamu bwa ye na mpe ya bana ba ye. Mwasi akoki kondima te mobali na ye aniolokolaka ye soki amoni te bana ba ye bakoki kozwa miniokoli.

*Tala mituna okoki kozala na yango liboso ya kosalisa:*

**Maye makoki koleka na moto mwa yo**

**Maye osengeli koyeba**

Okanisi te makambo  
maye matali yo te

Ekoki kozala likambo  
ya bomoi to ya liwa  
Likambo ya boniokoli  
etali moto nionso

Oyebi eloko nini okoki  
koloba te

Koyebisa ye ete ozali  
komitungisa mpo na ye.  
Ezali tango malamu ya  
kobanda

Mbala mosusu  
okobebisa makambo

Soki osali eloko te,  
makambo makoki  
kobeba koleka

Ezali likambo ya  
monene te mpo na  
kobenga polisi

Bapolisi bayebi ndenge  
ya kosalisa mpe ndenge  
ya kosalela makoki  
masusu

Ozali kobanga ete  
likama likweyela yo  
na libota lia yo

Loba na ye tango azali  
ye moko. Yebisa polisi  
soki mobali na ye  
akaneli yo

# Liyebisi

**Maye makoki  
kotungisa yo**

**Maye osengeli koyeba**

Okanisi ete mwasi alingi na ye kolongwa te; mpo, soki alingaki kolongwa, mbele azongaka tango nionso epai ya mobali oyo azali koniokola ye te

Ozali kobanga te mwasi asilikela yo

Oyebi té bango mibale, mwasi na mobali, bazali baninga ba yo

Okanisi té soki alingaki lisalisi, mbele asengi

Okanisi té ezali likambo litali libota lya bango

Mbala mosusu azuaki lisalisi esengelaki te

Mbala mosusu mwasi akoyeba ete yo ozali komitungisama mpo na ye

Moninga na yo azali na mpasi ya moniokoli mpe azali na bobangi

Mwasi akoki kozala na bobangi mpe akoki koyoka nsoni mpo na kosenga lisalisi

Ezali kaka soki moto azoki te

*Batela bomoi bwa yo tango inso. Komikotisa na kati ya bitumba te. Benga polisi soki likama lizali. Moto nyonso akoki kokebisa bato makambo matali moniokoli ya basi.*

Nimero ya lisalisi mpo na basi baye mibali baniokolaka na Ontario ezali **1-877-336-2433**.

Nimero oyo esalaka ngonga inso. Nimero ya bato bakufa miso mpe bakufa matoyi ezali **1-866-860-7082**. Lisalisi ezali ya sekele.

Nimero oyo ekoyebana te mpe ekomonana te.

Bato baye basalaka na nimero ya lisalisi bakoki kosalisa yo mpo ete yo osalisa basi baye mibali baniokolaka to mibali baye baniokolaka basi. Bakosolola na yo na maye matali bilembo bya miniokoli miye omonaki, bakoyebisa yo mpe ndenge nini okoki kosalisa.

Pona kozwa mayebisi mingi na makambo matali lisalisi ya basi baye mibali baniokolaka, tala na internet na [www.briserlesilence.ca](http://www.briserlesilence.ca) Soki likama likweyi, benga polisi.

*Bato mingi baye bavandi na Ontario, balingi kosalisa mpo na kokitisa moniokoli ya basi. Koyeba mpe kondima likambo litali boniokoli ya basi, ezali eteni ya liboso ya mosala. Kozwa bilembo bya moniokoli na liseki te. Soki olingi kozwa mayebisi mingi, tala na internet na: [www.voisinsamisetfamilles.on.ca](http://www.voisinsamisetfamilles.on.ca)*

Sanza ya misatu 2009

Mokanda moye, okoki kozwa mwango mpe na nkota misusu

Esalemi na lisalisi lya Gouvernement ya Ontario